31968R0827

L 151/16 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 30.6.1968

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 827/68

z dnia 28 czerwca 1968 r.

w sprawie wspólnej organizacji rynku niektórych produktów wymienionych w załączniku II do Traktatu

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 42 i 43,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

wspólna organizacja rynku, obejmująca specjalny system zasad, została ustanowiona lub wkrótce zostanie ustanowiona w zakresie wielu produktów wymienionych w załączniku II do Traktatu; odpowiednie przepisy powinny zostać również przyjęte, w ramach wspólnej organizacji rynku, tak aby umożliwić powstanie jednolitego rynku dla wszystkich innych produktów wymienionych w tym załączniku;

ustanowienie jednolitego rynku pociąga za sobą wprowadzenie jednolitego systemu handlu na zewnętrznych granicach Wspólnoty; istota tego systemu wyraża się w spójnym stosowaniu Wspólnej Taryfy Celnej oraz liberalizacji handlu;

jednakże, w wyjątkowych okolicznościach, ochrona rynku na bazie stosowania Wspólnej Taryfy Celnej może okazać się wadliwa; w takich przypadkach Wspólnota powinna być zdolna do podjęcia niezwłocznie wszystkich niezbędnych środków, aby nie pozbawić rynku wspólnotowego możliwości obrony przed zakłóceniami, które mogą powstać po usunięciu uprzednio istniejących barier celnych;

ustanowienie jednolitego rynku dla wszystkich produktów powoduje konieczność usunięcia wszystkich przeszkód na wewnętrznych granicach Wspólnoty w zakresie swobodnego przepływu tych towarów;

ustanowienie jednolitego rynku byłoby zagrożone w sytuacji przyznania pewnych rodzajów pomocy; zatem postanowienia Traktatu, które dopuszczają ocenę pomocy przyznawanej przez Państwa Członkowskie oraz zakaz stosowania pomocy sprzecznej z zasadą wspólnego rynku, powinny zostać zastosowane do produktów objętych niniejszym rozporządzeniem;

w celu ułatwienia wprowadzenia proponowanych środków należy ustanowić procedurę wprowadzającą ścisłą współpracę między Państwami Członkowskimi a Komisją w ramach Komitetu Zarządzającego;

przejście od systemu obowiązującego w Państwach Członkowskich do systemu ustanowionego na podstawie niniejszego rozporządzenia powinno być zrealizowane tak płynnie, jak to jest tylko możliwe; w tym celu zastosowanie środków przejściowych może okazać się konieczne;

organizacja wspólnego rynku w zakresie produktów objętych niniejszym rozporządzeniem musi równocześnie uwzględnić cele zawarte w art. 39 i 110 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wspólna organizacja rynku, ustanowiona niniejszym rozporządzeniem, obejmuje produkty wymienione w Załączniku.

Artykuł 2

1. Wspólna Taryfa Celna obowiązuje od dnia 1 lipca 1968 r., nie naruszając umów o stowarzyszeniu.

2. Za wyjątkiem odmiennych przepisów niniejszego rozporządzania oraz odstępstw przyjętych przez Radę, działając na podstawie propozycji Komisji, zgodnie z procedurą głosowania przewidzianą w art. 43 ust. 2 Traktatu, z zastrzeżeniem zobowiązań wynikających z umów międzynarodowych odnoszących się do produktów wymienionych w Załączniku, zakazuje się podejmowania następujących działań w handlu z państwami trzecimi:

— pobierania jakichkolwiek opłat o działaniu równoznacznym z opłatami celnymi, oraz

— stosowania jakichkolwiek ograniczeń ilościowych lub środków mających równoznaczny skutek, z uwzględnieniem postanowień Protokołu w sprawie Wielkiego Księstwa Luksemburga.

Artykuł 3

1. Jeżeli na skutek importu lub eksportu jednego lub więcej produktów wymienionych w Załączniku rynek Wspólnoty doznaje poważnych zakłóceń lub jest na nie narażony, co może zagrozić celom określonym w art. 39 Traktatu, dopuszczalne jest zastosowanie właściwych środków w handlu z państwami trzecimi, do momentu, kiedy zakłócenia lub groźba zakłóceń ustaną.

Działając zgodnie z procedurą głosowania przewidzianą w art. 43 ust. 2 Traktatu i na wniosek Komisji, Rada przyjmuje szczegółowe przepisy w sprawie stosowania niniejszego ustępu oraz określa przypadki i granice, w jakich Państwa Członkowskie mogą stosować środki ochronne.

2. Jeżeli powstaje sytuacja określona w ust. 1, na żądania Państwa Członkowskiego lub z własnej inicjatywy Komisja decyduje o niezbędnych środkach; zostają o tym poinformowane Państwa Członkowskie, a środki te stosuje się bezzwłocznie. Jeżeli Komisja otrzymuje odpowiedni wniosek od Państwa Członkowskiego, podejmuje stosowną decyzję w ciągu dwudziestu czterech godzin od momentu otrzymania takiego wniosku.

3. Środki podjęte przez Komisję mogą zostać przedłożone Radzie przez każde Państwo Członkowskie w ciągu trzech dni roboczych od dnia, w którym zostały podane do wiadomości. Rada zbiera się niezwłocznie. Może ona wprowadzić zmiany lub uchylić dane środki zgodnie z procedurą głosowania przewidzianą w art. 43 ust. 2 Traktatu.

Artykuł 4

1. Zabrania się następujących działań w handlu wewnętrznym Wspólnoty:

— pobierania jakichkolwiek opłat celnych i innych opłat o działaniu równoznacznym,

— stosowania jakichkolwiek ograniczeń ilościowych lub środków mających równoznaczny skutek, z uwzględnieniem postanowień Protokołu w sprawie Wielkiego Księstwa Luksemburga,

— odwoływania się do art. 44 Traktatu.

2. Towary wymienione w Załączniku, które są produkowane lub otrzymywane z produktów nieznajdujących się w sytuacji określonej w art. 9 ust. 2 i art. 10 ust. 1 Traktatu, nie są dopuszczane do swobodnego obrotu w ramach Wspólnoty.

Artykuł 5

Artykuły 92, 93 i 94 Traktatu stosuje się do produkcji i handlu produktami wymienionymi w Załączniku.

Artykuł 6

W przypadku odesłania do procedury określonej w niniejszym artykule stosuje się procedurę przewidzianą w art. 26 rozporządzenia Rady nr 120/67/EWG [1] z dnia 13 czerwca 1967 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż lub inne podobne procedury przewidziane w innych rozporządzeniach w sprawach wspólnej organizacji rynku produktów rolnych. Rada, działając na wniosek Komisji, zgodnie z procedurą głosowania przewidzianą w art. 43 ust. 2 Traktatu, wyznacza Komitet Zarządzający dla każdego produktu.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie stosuje się tak, aby równocześnie odpowiednio uwzględniane były cele określone w art. 39 i 110 Traktatu.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie stosowane jest bez uszczerbku dla przepisów wspólnotowych już przyjętych i tych, które zostaną przyjęte, w celu harmonizacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich, mających na celu utrzymanie lub poprawienie technicznego lub genetycznego poziomu produkcji określonych produktów wymienionych w Załączniku i przeznaczonych szczególnie do reprodukcji.

Artykuł 9

Jeżeli środki przejściowe są konieczne dla ułatwienia przejścia od systemu obowiązującego w Państwach Członkowskich do systemu przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu, w szczególności jeżeli wprowadzenie niniejszego systemu w przewidzianym terminie spowodowałoby poważne trudności w przypadku niektórych produktów, wówczas środki takie przyjmuje się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 6. Środki te stosuje się najpóźniej do dnia 30 czerwca 1969 r.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1968 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 28 czerwca 1968 r.

W imieniu Rady

E. FAURE

Przewodniczący

[1] Dz.U. 117 z 19.6.1967, str. 2269/67.

ZAŁĄCZNIK

Numer Wspólnej Taryfy Celnej	Wyszczególnienie
ex 01.01	Konie żywe, osły, muły i osłomuły, z wyjątkiem koni przeznaczonych do uboju
01.02	Bydło żywe:
	A. gatunków hodowlanych:
	I. zwierzęta hodowlane czystej krwi [a]
	B. pozostałe
01.03	Trzoda chlewna żywa:
	A. gatunków hodowlanych
	I. zwierzęta hodowlane czystej krwi [a]
	B. pozostałe
01.04	Owce i kozy żywe:
	A. gatunków hodowlanych
	I. owce
	(a) zwierzęta hodowlane czystej krwi [a]
	II. kozy
	B. pozostałe
01.06	Pozotałe zwierzęta żywe
02.01	Mięso i jadalne podroby zwierząt objętych pozycjami 01.01-01.04 włącznie, świeże, chłodzone lub mrożone:
	A. mięso:
	ex I. osłów i mułów
	II. bydła
	(b) pozostałe
	III. wieprzowe
	(b) pozostałe
	ex IV. pozostałe, z wyjątkiem mięsa owiec hodowlanych:
	B. podroby:
	I. końskie, z osłów i mułów
	ex II. wołowe i wieprzowe, inne niż hodowlane
	ex III. pozostałe, z wyjątkiem podrobów owiec nieprzeznaczonych do produkcji wyrobów farmaceutycznych

Numer Wspólnej Taryfy Celnej	Wyszczególnienie
02.04	Pozostałe mięso i podroby jadalne, świeże, chłodzone lub mrożone:
02.06	Mięso i jadalne podroby wszystkich gatunków (z wyjątkiem wątróbek drobiowych), solone, w solance, suszone lub wędzone:
	C. pozostałe:
	ex II. niewymienione, z wyjątkiem mięsa i podrobów owiec hodowlanych
04.05	Jaja ptasie i żółtka jaj, świeże, suszone lub inaczej konserwowane, zawierające lub nie dodatek cukru albo innego środka słodzącego:
	A. jaja w skorupkach świeże lub konserwowane
	II. pozostałe jaja
	B. jaja bez skorupek, żółtka
	II. pozostałe
05.04	Jelita, pęcherze i żołądki zwierzęce (oprócz rybich), całe lub w kawałkach
ex 05.15 B	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; martwe zwierzęta objęte działem 1, nienadające się do spożycia przez ludzi
ex 07.05	Warzywa strączkowe, także łuskane, z wyjątkiem przeznaczonych do zasiewu
ex 07.06	Karczochy jerozolimskie i inne podobne produkty z wysoką zawartością inuliny, słodkie ziemniaki, świeże lub suszone, także cięte w plasterki; rdzeń sagowca
ex 08.01	Daktyle, mango, smaczelina, awokado, gojawa, orzechy kokosowe, orzechy brazylijskie, orzechy nerkowca, świeże lub suszone, także łuskane lub obrane
ex dział 9	Herbata i przyprawy, z wyjątkiem herbaty paragwajskiej
11.03	Mąka z suszonych warzyw objętych pozycją 07.05
11.04	Mąka z owoców objętych działem 8
11.08 B	Inulina
12.07	Rośliny i ich części (łącznie z nasionami i owocami) używane głównie w perfumerii, farmacji lub używane do celów owadobójczych, grzybobójczych lub podobnych, świeże lub suszone, całe, krojone, kruszone lub proszkowane
12.08	Chleb świętojański, świeży lub suszony, także mielony, ale bez dalszej obróbki; pestki i inne produkty roślinne używane głównie do spożycia przez ludzi, niewymienione ani niewłączone do innych pozycji
12.09	Słoma i plewy zbóż, także siekane, ale bez dalszej obróbki
ex 12.10	Buraki pastewne, brukiew, korzenie pastewne; siano, lucerna, koniczyna, esparceta, kapusta pastewna, łubin, wyka I podobne produkty pastewne, z wyjątkiem odwodnionej zielonej mąki pastewnej
ex 15.02	Łój kozi, surowy lub topiony, włącznie z łojem zwanym „pierwszym sokiem”
15.03	Stearyna smalcowa, oleostearyna, olej smalcowy i oleina, nieemulgowane, niemieszane lub nieprzygotowane inaczej

Numer Wspólnej Taryfy Celnej	Wyszczególnienie
ex 16.01	Kiełbasa i podobne produkty z mięsa, podrobów lub krwi, z wyjątkiem zawierających mięso lub podroby wieprzowe, wołowe lub baranie
ex 16.02	Pozostałe przetworzone lub konserwowane mięso lub podroby:
	ex A. z wątroby, inne niż wieprzowe, wołowe lub baranie
	ex B. pozostałe, z wyjątkiem zawierających mięso lub podroby drobiowe, wieprzowe, wołowe lub baranie
16.03	Ekstrakty i soki z mięsa
18.01	Ziarna kakaowe, całe lub łamane, surowe lub palone
18.02	Kakaowe łuski, łupiny, osłonki i odpady z kakao
22.07	Inne napoje fermentowane (np. jabłecznik, moszcz gruszkowy, miód pitny)
23.01 A	Mąki, grysiki i granulki z mięsa lub podrobów, nienadające się do spożycia przez ludzi
ex 23.02	Otręby, śruta i inne pozostałości odsiewu, przemiału lub innej obróbki nasion roślin strączkowych
ex 23.03	Odpady browarnicze i gorzelniane; pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości
23.06	Produkty roślinne używane do karmienia zwierząt, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
	ex A. żołędzie, kasztany i wytłoki owoców, z wyjątkiem wytłoków winogron
	ex B. pozostałe
23.07	Pasze słodzone i inne mieszanki do karmienia zwierząt:
	A. roztwory z ryb lub wieloryba
	ex B. inne, z wyjątkiem produktów zawierających glukozę lub syrop glukozowy, objęte podpozycjami 17.02 B I 17.05 B, a także produkty zawierające skrobię oraz przetwory mleczne ([1])

(a) Umieszczenie pod tą pozycją uzależnione jest od spełnienia warunków, które zostaną określone przez właściwe organy.
([1]) W rozumieniu podpozycji ex 23.07 B za „przetwory mleczne" uważa się produkty objęte pozycjami 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 i podpozycjami 17.02 A i 17.05 B.